
Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées



77G Bale (Recycle) Clamp

77G Ballenklammer

77G Pince à Balles

Foreword

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for the 70G Cascade Bale Clamp. To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Cylinder Group, etc.). Quantities shown in this manual are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows catalog number, serial number, rated capacity, centre of gravity and recommended operating pressure. The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

Introduction

Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange de 70G Pince à Balles de CASCADE.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est attaché ou coullée sur le chassis de Pince, les informations mentionnées sont: le numéro de catalogue, le numéro de série, le capacité nominale, le centre de gravité et la pression d'utilisation récommandé. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

Benutzungshinweis

Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der 70G Cascade Ballenklammer benötigt werden, abgebildet, bzw. erläutert. Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

Typenschild

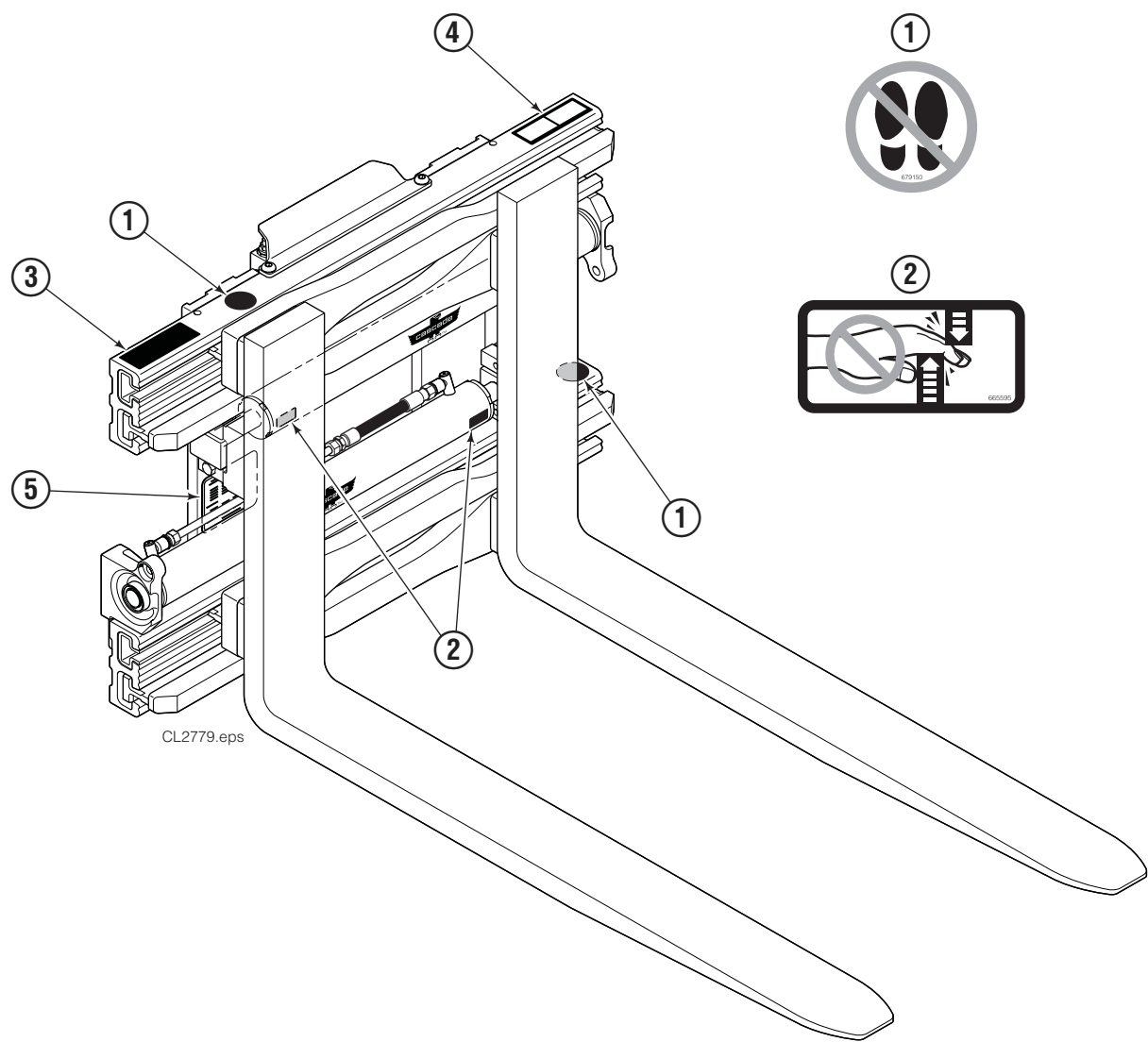
Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Katalog Nummer, Serien Nummer, Nenntagfähigkeit, Eigenschwerpunkt, Anbefohlene Arbeitsdruck.

Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Safety decal

Warnungsschild

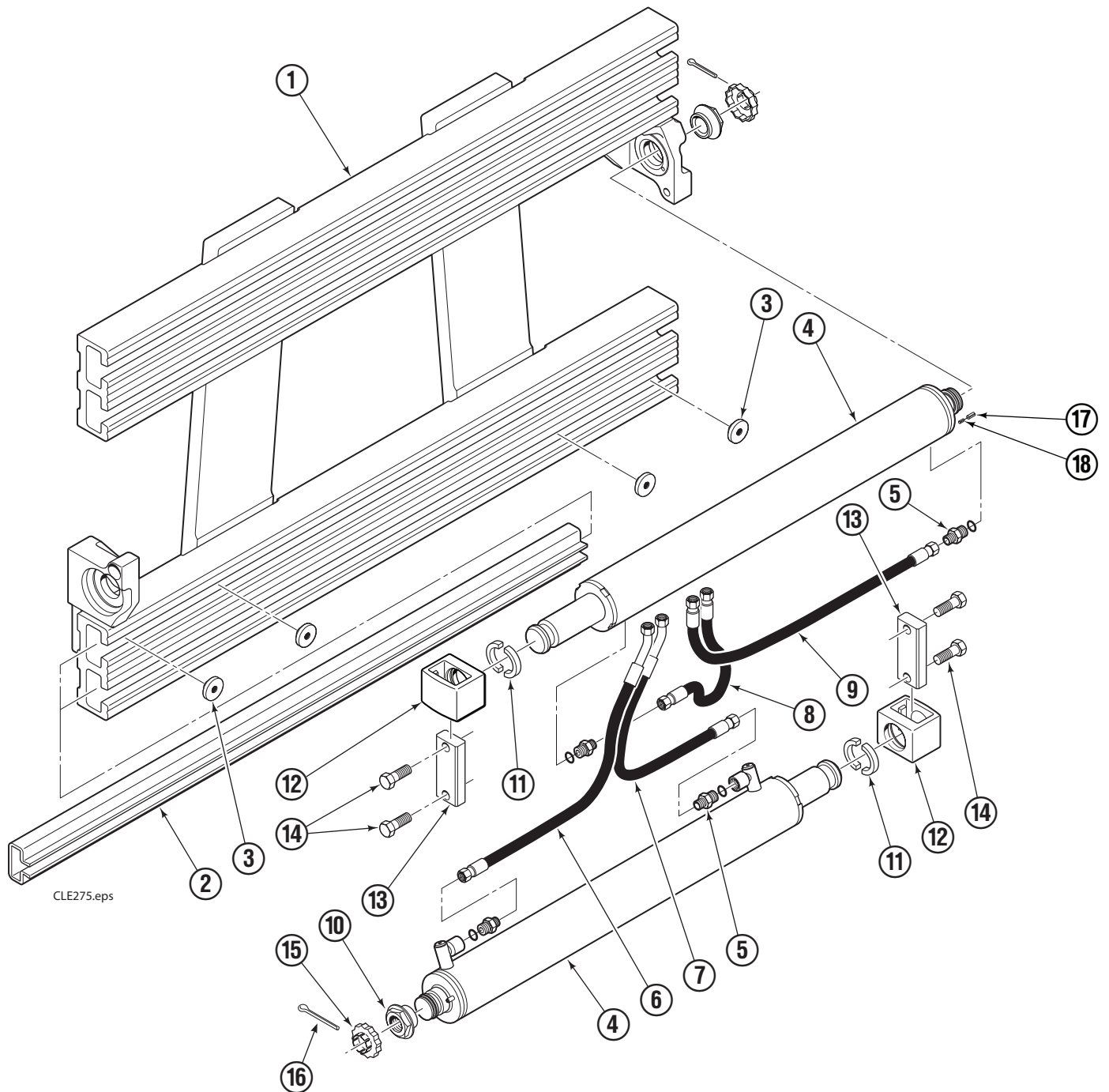
Auto-collant



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	2	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	796402	Name plate	Typenschild	Plaque d'identification
4	1	786432	Name plate	Typenschild	Plaque d'identification
5	1	796402	Patent plate	Patentschild	Plat de brevet

Base Unit
Basisgruppe
Groupe de base

6257129



Base Unit

Basisgruppe

Groupe de base

6257129

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6257128	Frame	Rahmen	Bâti
2	4	■ 6808034	Bearing	Lager	Glissière
3	8	■ 6057545	Bearing Plug	Stopfen	Bouchon
4	2	● 6251573	Cylinder	Zylinder	Vérin
5	4	778029	Fitting	Verschraubung	Raccord
6	1	6063655	Hose A	Schlauch A	Flexible A
7	1	6252969	Hose B	Schlauch B	Flexible B
8	1	6046928	Hose D	Schlauch D	Flexible D
9	1	6095587	Hose C	Schlauch C	Flexible C
10	2	676109	Nut Cylinder	Mutter	Ecrou
11	4	6056618	Half Ring	Befestigungsring	Joint de bague
12	2	6057688	Rod End	Kolbenende	Chape
13	2	6056421	Bar	Stange	Barre
14	4	769576	Capscrew, M16x45	Kopfschraube, M16x45	Vis à tête, M16x45
15	2	676110	Retaining Ring	Befestigung	Bague
16	2	6513	Cotter Pin	Splint	Cheville
17	2	769024	Roll pin-outer	Spannhülse	Goupille
18	2	768992	Roll pin-inner	Spannhülse	Goupille

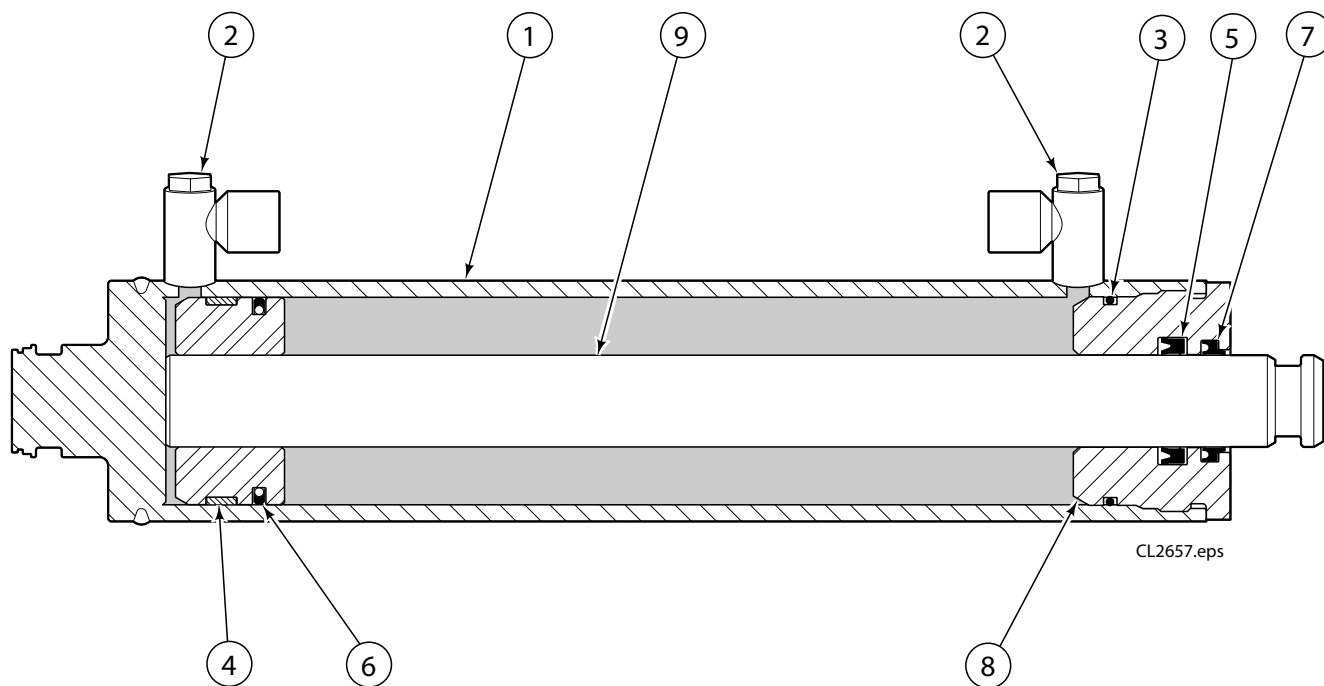
● See next page for parts breakdown / Siehe nächste Seite für Erstatteilen / Voir page suivante pour les pièces de réchange

■ Included in Bearing Kit 6247881 / Enthalten im Gleitschienenatz 6247881 / Inclus dans le Kit de Glissière 6247881

SK-29978

Cylinder Group
Zylinder Gruppe
Groupe Vérin

6251573

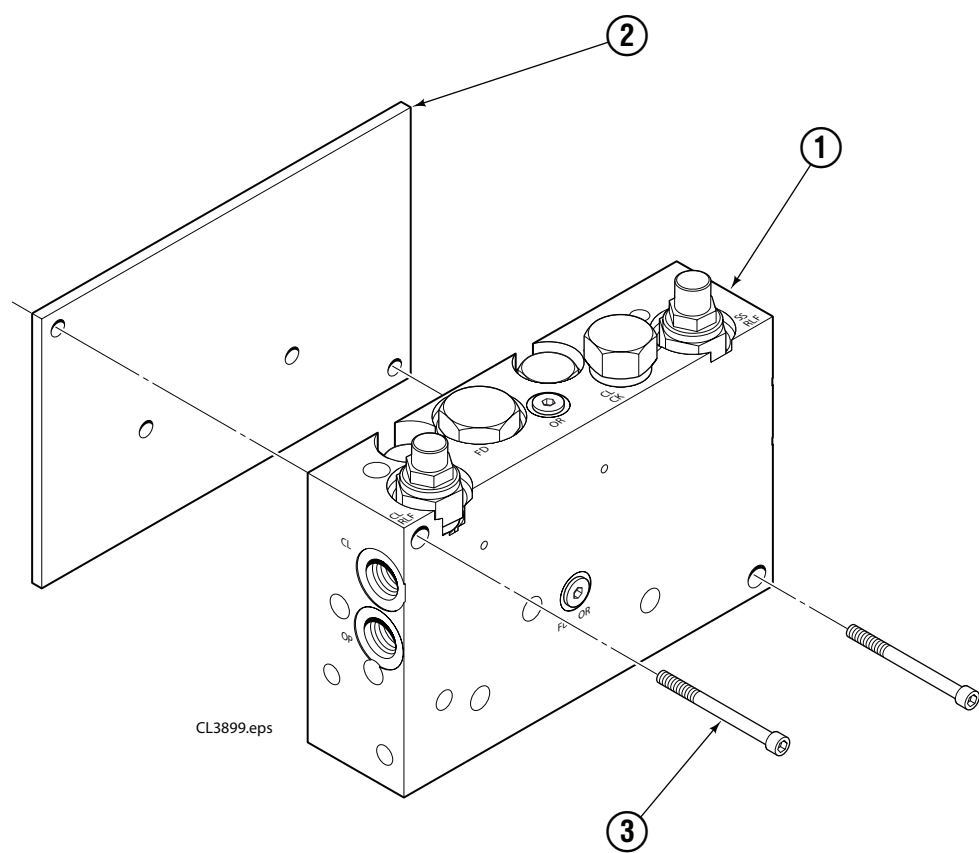


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Discription
1	1	6251570	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
2	1	604510	Plug	Stopfen	Bouchon
3	1	◆ 6056962	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	◆ 6056961	Piston Guide Ring	Kolben Führung	Guide Piston
5	1	◆ 6056127	Rod Seal	Kolbenstangedichtung	Joint de Vérin
6	1	◆ 6056960	Piston Seal	Kolbendichtung	Joint de Piston
7	1	◆ 6056965	Wiper	Abstreifer	Racleur
8	1	6058383	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
9	1	6251572	Piston/Rod Assy.	Kolbenstange	Tige de Vérin

◆ Included in service kit 6079215/ Enthalten im Dichtsatz 6079215 / Inclus dans le kit de service 6079215
 Low pressure - S-24487

Valve Group
Ventilgruppe
Groupe de valve

6062389-R3



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	◆ 6062388	Valve	Ventil	Valve
2	1	6075147	Spacer	Distanzstück	Entretoise
3	3	6405509	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête

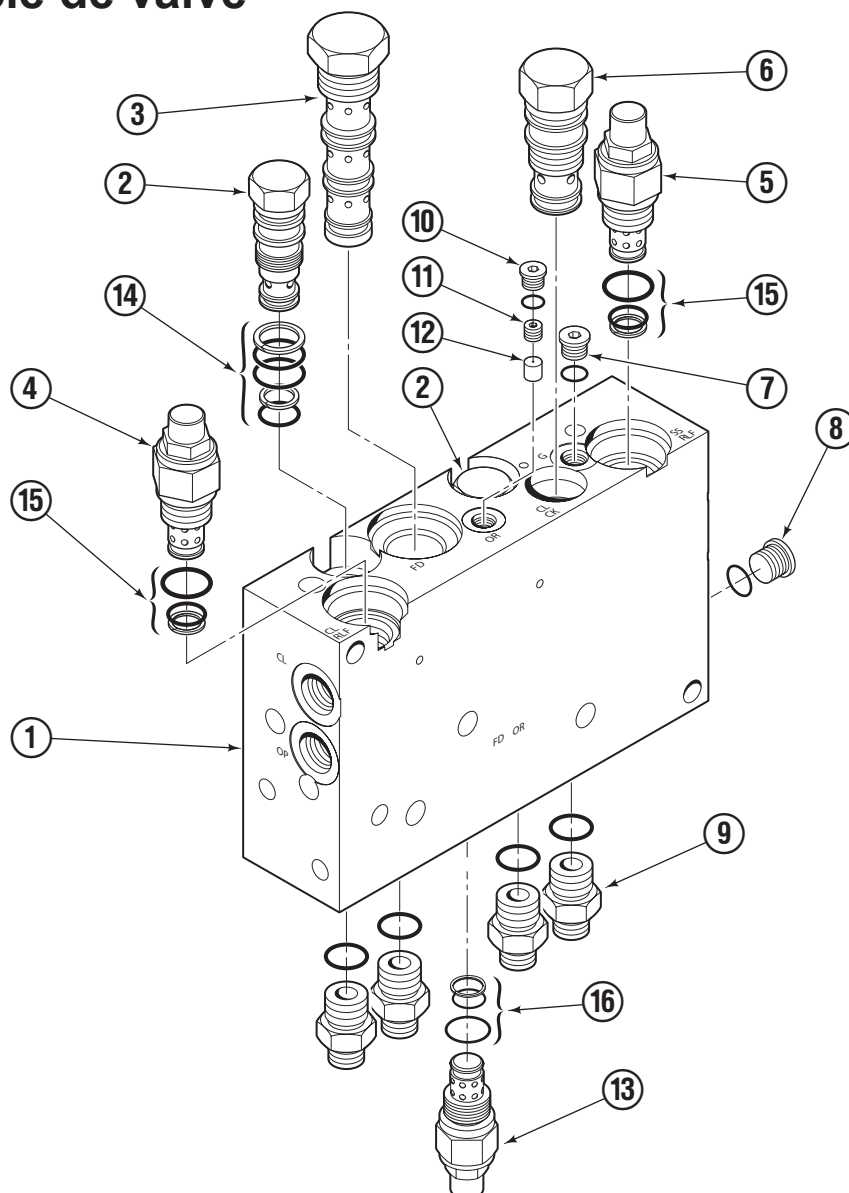
◆ See Valve page for parts breakdown / Siehe Ventilseite für Ersatzteilen / Voir page Valve Pour les pièces de r° change

Valve Assembly

Ventilzusammenbau

Ensemble de valve

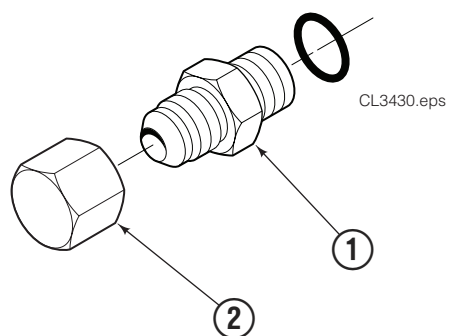
6062388-R6



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		6062388	Valve Assembly	Ventilzusammenbau	Ensemble de Valve
1	1	6062387	Valve Body	Ventil Gehäuse	Corps de Valve
2	2	6038929	Check Valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
3	1	6058715	Flow Divider	Mengenteiler	Repart de débit
4	1	6056394	Relief Cartridge	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
5	1	6001450	Cross over relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
6	1	210379	Check Valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
7	1	609234	Plug	Stopfen	Bouchon
8	2	605510	Plug	Stopfen	Bouchon
9	4	778029	Fitting	Verschraubung	Raccord
10	1	663694	Plug	Stopfen	Bouchon
11	1	5304	Setscrew	Schraube	Vis
12	1	6054498	Orifice, .020	Orifice, .020	Orifice, .020
13	1	214405	Valve Cartridge	Entlüftungsventil	Valve de sécurité
14	2	667516	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service
15	2	682170	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service
16	1	682170	Seal Kit	Dichsatz	Kit de Service

Fitting Group
Verschraubungsgruppe
Groupe Raccord

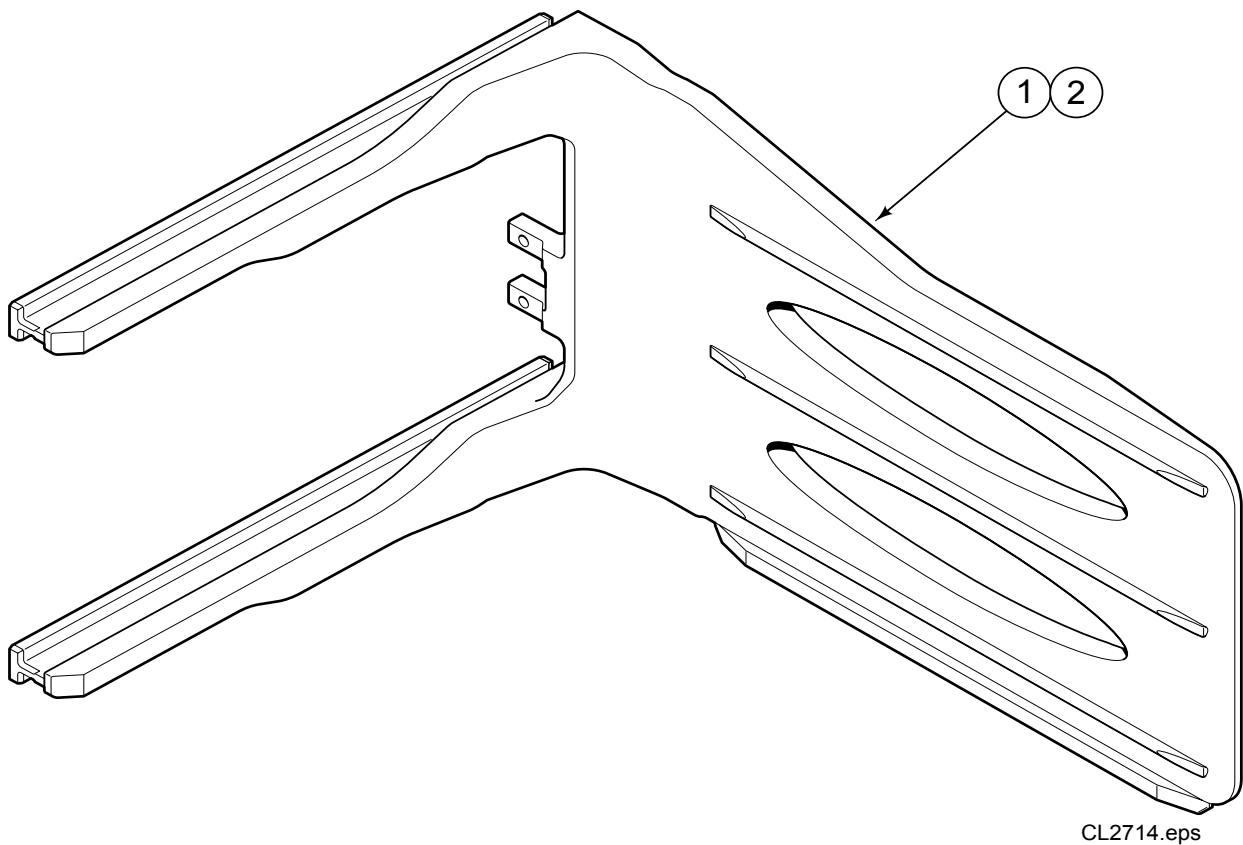
6061220-R4



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	601377	Connector	Verbindung	Raccord
2	4	2646	Cap	Deckel	Bouchon

Arm Group
Armgruppe
Groupe Bras

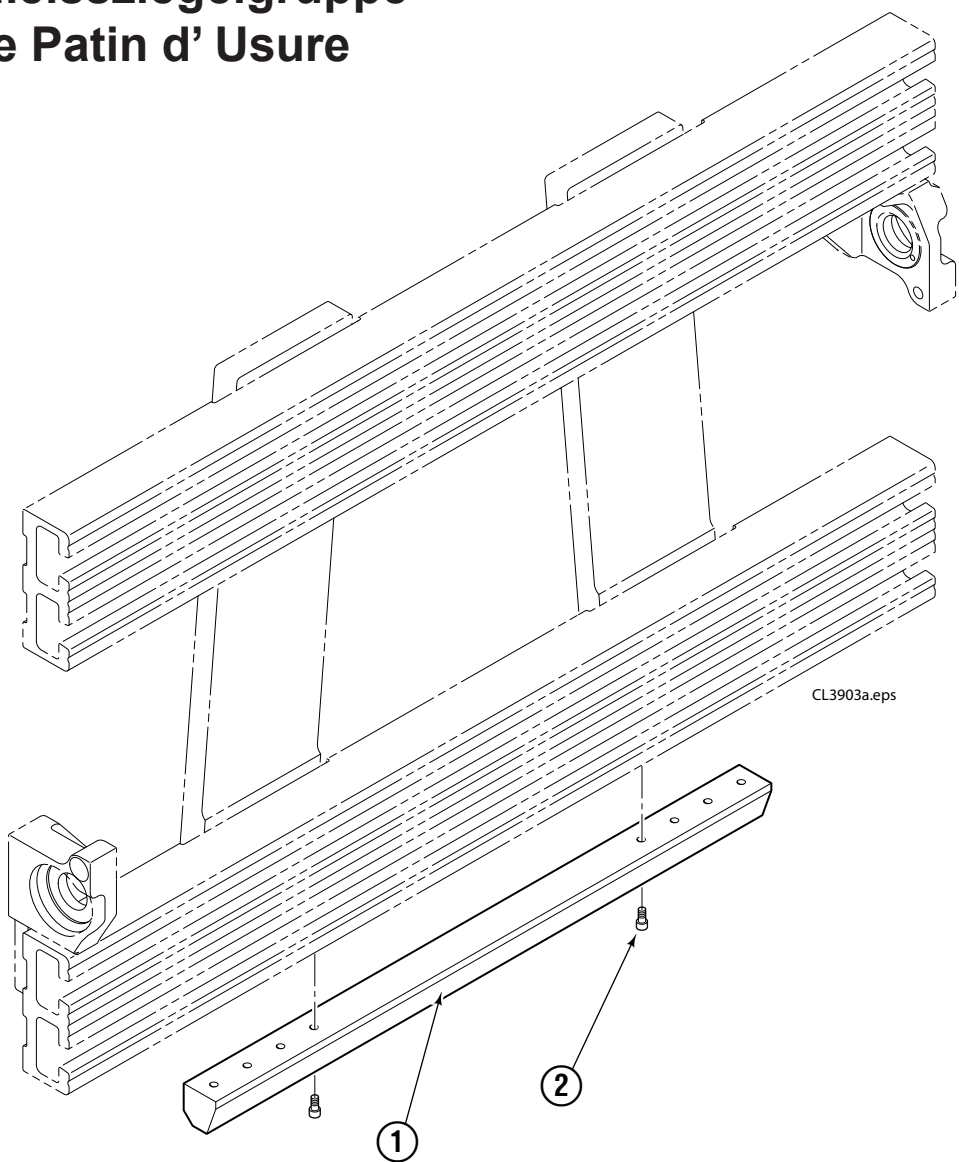
6255607
6255608



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6255607	Arm, LH	Arm, L.	Bras, G.
2	1	6255608	Arm, RH	Arm, R.	Bras, D.

Wear Tile Group
Verschleissziegelgruppe
Groupe Patin d' Usure

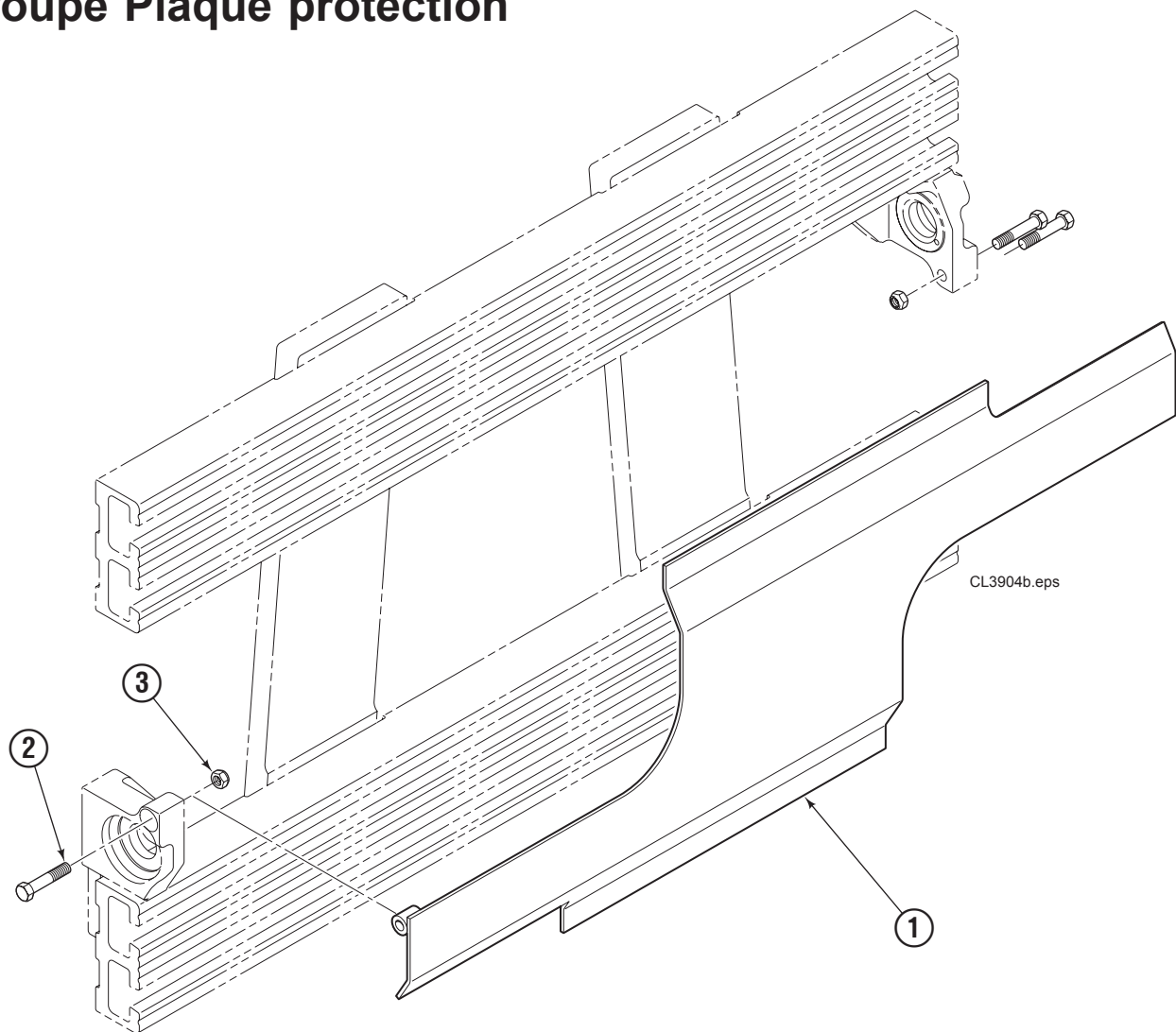
6257131



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6257130	Wear plate	Verschleissplatte	Patin d' Usure
2	10	789100	Capscrew, M10x25	Kopfschraube, M10x25	Vis à tête, M10x25

Bumper Group
Schutzschildgruppe
Groupe Plaque protection

6253293



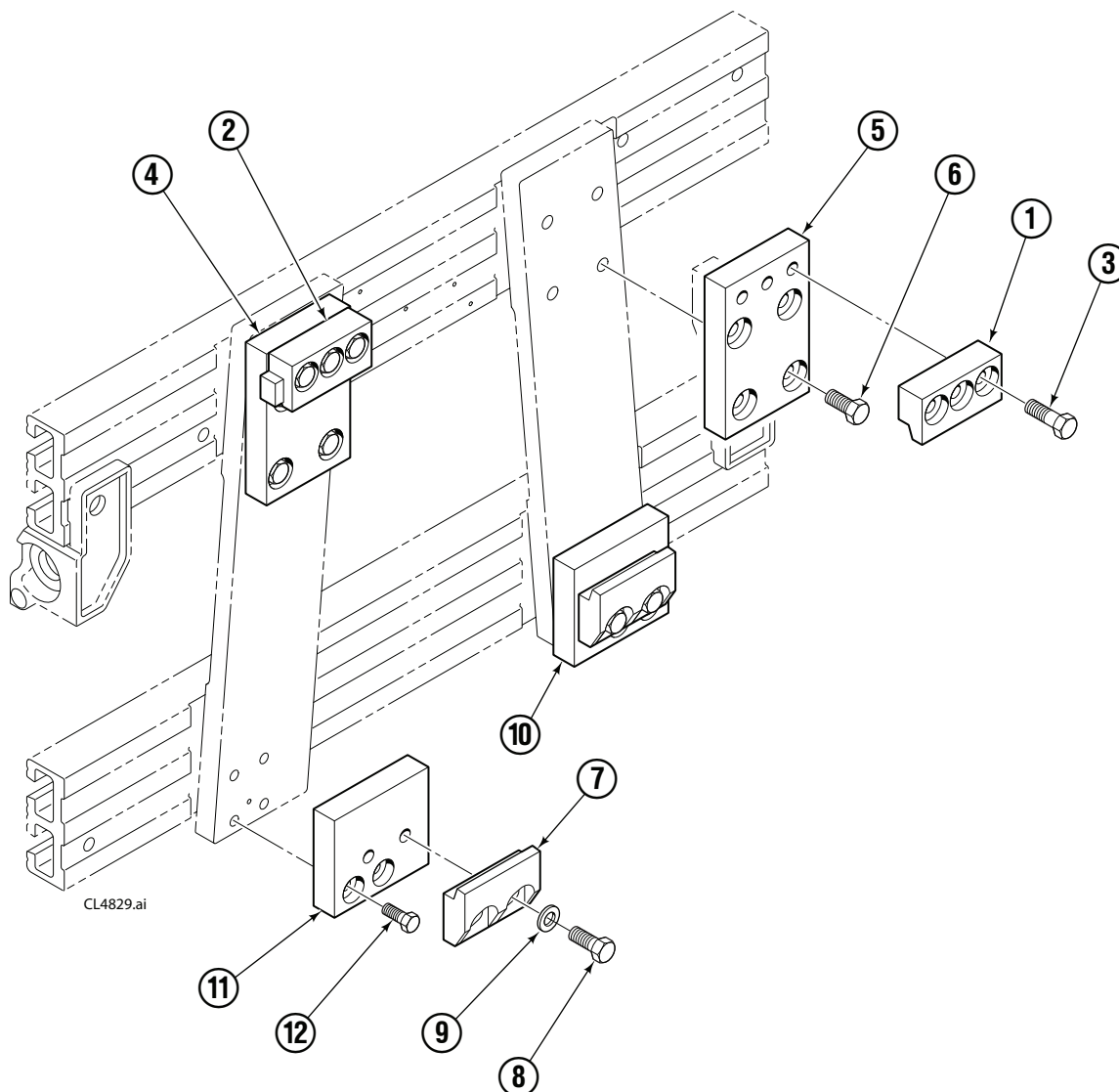
Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6253292	Bumper	Schutzschild	Plaque protection
2	2	768414	Capscrew, M12x65	Kopfschraube, M12x65	Vis à tête, M12x65
3	2	773842	Nut	Mutter	Ecrou

Mounting Groups

Aufhängungsgruppen

Groupes d' Accrochage

6065812-R3
6065810-R4



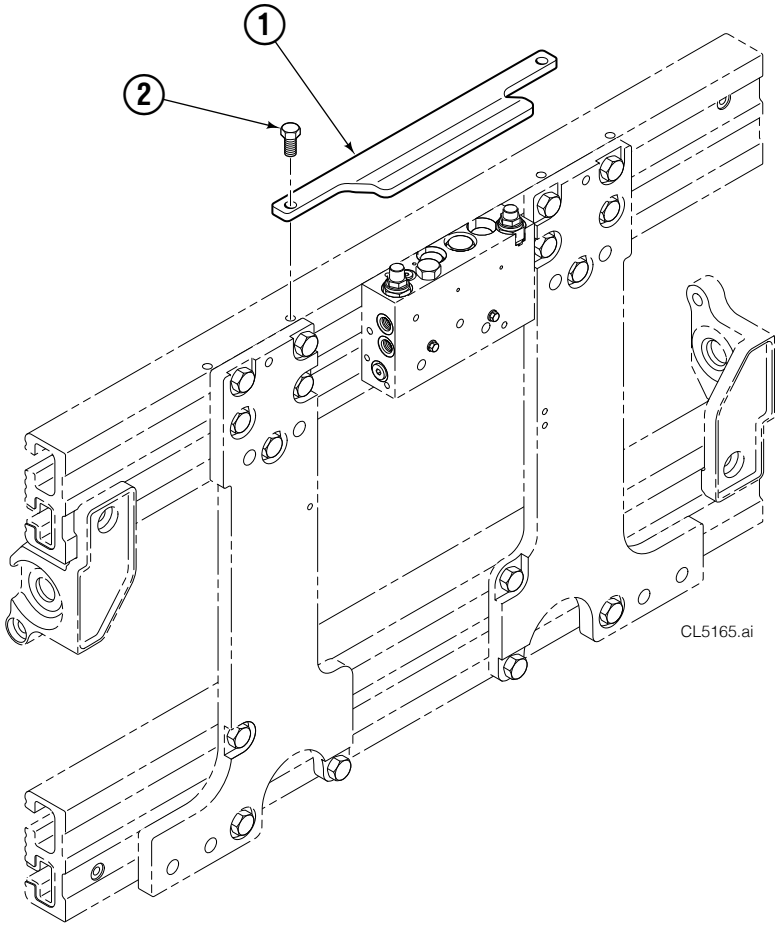
Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		▲ 6065812	Upper Mounting Group	Aufhängungsgr., oben	Groupe d' Accrochage, sup.
		● 6065810	Lower Mounting Group	Aufhängungsgr., unten	Groupe d' Accrochage, inf.
1	1	6077908	Upper Hook Rh	Haken, oben	Crochet, supérieur
2	1	6077922	Upper Hook Lh	Haken, oben	Crochet, supérieur
3	6	6055435	Capscrew, M20x60	Kopfschraube, M20x60	Vis à tête, M20x60
4	1	6066956	Spacer Lh	Distanzstück	Entretoise
5	1	6080270	Spacer Rh	Distanzstück	Entretoise
6	8	6033903	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
7	2	679832	Lower Hook	Haken, unten	Crochet, inférieur
8	4	6512465	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
9	4	670692	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
10	1	6065804	Spacer Lower Lh	Distanzstück	Entretoise
11	1	6077913	Spacer Lower Rh	Distanzstück	Entretoise
12	8	752903	Capscrew, M16x45	Kopfschraube, M 16x45	Vis à tête, M 16x45

▲ Includes items 1-6 / Ref. 1-6 enthalten / Ref. 1-6 inclus

● Includes items 7-12 / Ref. 7-12 enthalten / Ref. 7-12 inclus

Valve Guard Group
Ventilschutzgruppe
Groupe Protecteur de Valve

6825964



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6825963	Valve Guard	Ventilschutz	Protecteur de Valve
2	2	767810	Capscrew, M12x25	Kopfschraube, M12x25	Vis à tête, M12x25